

DEUTSCH

Bedienungsanleitung
Widex SoundConnect
⚠ Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Gerät ist für die Übertragung von Audiosignalen von einem PC direkt auf ein unterstütztes Hörsystem vorgesehen.

HINWEIS:
Das Gerät verwendet einen USB-A-Steckverbinder. Wenn Ihr Computer über keinen USB-A-Anschluss verfügt ist, können Sie einen Konverter verwenden.

VERWENDUNG
Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem Computer. (Abb. 1 und 2)

⚠ Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in Feuer oder einem heißen Ofen und zerdrücken oder zerschneiden Sie das Gerät nicht, da dies zu einer Explosion führen kann.

⚠ Verwenden oder tragen Sie das Gerät nicht in Minen oder anderen Bereichen mit explosiven Gasen, auch nicht beim Betanken eines Fahrzeugs.

⚠ Setzen Sie das Gerät nicht extrem niedrigem Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austritt von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gas führen kann.

⚠ Weitere Informationen finden Sie auf https://global.widex.com

Informationen zur Entsorgung
Werfen Sie Hörsysteme, Zubehör und Batterien nicht in den Hausmüll.
Hörsysteme, Batterien und Zubehör müssen an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte oder bei Ihrem Hörakustiker abgegeben werden, damit eine sichere Entsorgung gewährleistet ist.

VEDLIGHOLDELSE
Rengør enheden med en blød, tør klud.
Reng ikke væske eller kemikalier, og læg den ikke i væske.
Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt sted, hvor børn og kæledyr ikke kan få fat i den.
Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere enheden. Dette må kun udføres af autoriserede teknikere.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Enheden virker ikke	1. Ikke parret 2. Uden for rækkevidde	1. Par med høreapparatet 2. Stil dig inden for rækkevidde
Ingen lyd	1. Ikke parret 2. Enheden er uden for høreapparatets rækkevidde 3. Lyd fra pc'en er slået fra 4. En anden lydafspilingsenhed er valgt på computeren	1. Gentag parningsprocessen 2. Stil dig inden for rækkevidde 3. Slå pc-lyden til, og prøv at skruе op for lydstyrken 4. Windows: Klik på højttalerikonet i proceslinjen, og vælg Widex SoundConnect som outputenhed
Enheden reagerer ikke, og lysindikatoren lyser konstant orange	Enheden er i servicetilstand, hvilket er tiltænkt hørelinikken	Tryk på knappen for at gå tilbage til normal brug
Enheden reagerer ikke, og lysindikatoren blinker rødt	Enhed, fejl	Kontakt hørelinikken
Lyd fra "Microsoft Teams" kommer ud af en anden lydenhed, selvom SoundConnect er computerens hovedlydkilde	På Windows-operativsystemer har "Microsoft Teams" sine egne lydindstillinger, der indstiller valgmuligheden "Højttaler" til SoundConnect	Åbn indstillinger i "Microsoft Teams", vælg "Tilbehør", og indstil valgmuligheden "Højttaler" til SoundConnect

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Widex SoundConnect
⚠ Leia atentamente estas instruções antes de começar a utilizar o dispositivo.

Utilização prevista
O dispositivo destina-se a transmitir sinais de áudio de um Computador Pessoal diretamente para os aparelhos auditivos suportados.

NOTA:
O dispositivo utiliza um conector USB A. Se o seu computador não tiver uma configuração de USB A, pode utilizar um conversor.

AMODO DE UTILIZAÇÃO
Ligue o dispositivo ao seu computador. (Ilus. 1 e 2)
Reinicie os seus aparelhos auditivos. Os aparelhos auditivos ficarão no modo de emparelhamento durante 3 minutos. (Ilus. 3)

⚠ Não elimine este dispositivo com fogo ou num forno quente e não esmague nem corte o dispositivo, uma vez que isso pode resultar numa explosão.

⚠ Não utilize nem leve o dispositivo em minas ou outras áreas com gases explosivos, incluindo quando está a reabastecer um veículo.

⚠ Não submeta o dispositivo a uma pressão extremamente baixa de ar, uma vez que isso pode resultar numa explosão ou em fugas de gases ou líquidos inflamáveis.

⚠ Pode encontrar mais informações em https://global.widex.com

INFORMAÇÕES REGULAMENTARES
Directivas UE
Diretiva 2014/53/UE
A WSAUD A/S declara, por este meio, que este modelo de SoundConnect está em

ONDERHOUD
Maak uw apparaat schoon met een zachte, droge doek.
Gebruik geen vloeistoffen of chemische stoffen en dompel het apparaat niet onder. Wanneer het apparaat niet in gebruik is, bewaar het dan op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Dit mag uitsluitend worden gedaan door een bevoegde monteur.

Problem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	1. Niet gekoppeld 2. Buiten bereik	1. Horen met een hoortoestel 2. Zorg dat u binnen het bereik bent
Geen geluid	1. Niet gekoppeld 2. Het apparaat is buiten bereik van het hoortoestel 3. Het geluid van de PC is gedempt 4. Er is een ander audio-uitgangsaparaat geselecteerd op de computer	1. Herhaal het koppelingsproces 2. Zorg dat u binnen het bereik bent 3. Zet het geluid van de PC weer aan en probeer het geluid harder te zetten 4. Windows: Klik op het luidsprekersymbool in de taakbalk en kies de Widex SoundConnect als uitvoerapparaat
Het apparaat reageert niet in het indicatielampje is constant oranje	Het apparaat staat in de onderhoudsmodus, bedoeld voor een audicien	Druk op de knop om naar de reguliere modus terug te keren
Het apparaat reageert niet en het indicatielampje knippert rood	Apparaatfout	Neem contact op met uw audicien
Audio van Microsoft Teams' komt uit een ander audioapparaat, zelfs wanneer de SoundConnect het belangrijkste audio-uitgangsaparaat op de computer is	Op Windows besturingsystemen heeft 'Microsoft Teams' zijn eigen audio-instellingen, die de instellingen van het besturingssysteem overschrijven	Ga in 'Microsoft Teams' naar instellingen, kies 'Apparaten' en stel de optie 'Luidspreker' in op de SoundConnect

Symbol	Titel/beschrijving
	RCM-markering Het product voldoet aan de wet- en regelgeving op het gebied van elektrische veiligheid, EMC en radioband voor producten die op de Australische of Nieuw-Zeelands-markt worden gebracht.
	Medisch hulpmiddel Indicatie dat het apparaat een medisch hulpmiddel is.

Starten Sie Ihre Hörgeräte neu. Die Hörsysteme befinden sich nicht für 3 Minuten im Kopplungsmodus. (Abb. 3)
Halten Sie die Taste auf dem Gerät gedrückt, bis die Leuchtanzeige blau aufleuchtet, lassen Sie die Taste dann los. (Abb. 4)
Der SoundConnect befindet sich jetzt im Kopplungsmodus.
Achten Sie darauf, dass das SoundConnect-Gerät und Ihre Hörsysteme nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sind. Die Kopplungssequenz wird automatisch gestartet.
Die Leuchtanzeige leuchtet konstant grün, wenn die Kopplung erfolgreich abgeschlossen wurde. Wenn der Ton vom Computer abgespielt wird, wird das Audiosignal an Ihre Hörsysteme übertragen. (Abb. 5)

Der SoundConnect kann nur mit einem Satz Hörsysteme gekoppelt werden. Um ein neues Paar Hörsysteme zu koppeln, müssen Sie dieselben Schritte durchführen. Die neue Kopplung überschreibt dann die bestehende.

INFORMATIONEN ZUR REGELKONFORMITÄT (EU-RICHTLINIEN)
Richtlinie 2014/53/EG
Hiermit erklärt WSAUD A/S, dass dieses SoundConnect-Modell die grundlegenden Anforderungen sowie die weiteren relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.
Im Gerät befinden sich Funksender mit: 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.
Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie auf: https://global.widex.com/doc

Informationen zur Entsorgung
Werfen Sie Hörsysteme, Zubehör und Batterien nicht in den Hausmüll.

Hörsysteme, Batterien und Zubehör müssen an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte oder bei Ihrem Hörakustiker abgegeben werden, damit eine sichere Entsorgung gewährleistet ist.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Enheden virker ikke	1. Ikke parret 2. Uden for rækkevidde	1. Par med høreapparatet 2. Stil dig inden for rækkevidde
Ingen lyd	1. Ikke parret 2. Enheden er uden for høreapparatets rækkevidde 3. Lyd fra pc'en er slået fra 4. En anden lydafspilingsenhed er valgt på computeren	1. Gentag parningsprocessen 2. Stil dig inden for rækkevidde 3. Slå pc-lyden til, og prøv at skruе op for lydstyrken 4. Windows: Klik på højttalerikonet i proceslinjen, og vælg Widex SoundConnect som outputenhed
Enheden reagerer ikke, og lysindikatoren lyser konstant orange	Enheden er i servicetilstand, hvilket er tiltænkt hørelinikken	Tryk på knappen for at gå tilbage til normal brug
Enheden reagerer ikke, og lysindikatoren blinker rødt	Enhed, fejl	Kontakt hørelinikken
Lyd fra "Microsoft Teams" kommer ud af en anden lydenhed, selvom SoundConnect er computerens hovedlydkilde	På Windows-operativsystemer har "Microsoft Teams" sine egne lydindstillinger, der indstiller valgmuligheden "Højttaler" til SoundConnect	Åbn indstillinger i "Microsoft Teams", vælg "Tilbehør", og indstil valgmuligheden "Højttaler" til SoundConnect

Prima e mantenha premido o botão no dispositivo até o indicador luminoso cintilar com a cor azul e, em seguida, solte. (Ilus. 4)
O SoundConnect está agora no modo de emparelhamento.
Certifique-se de que a distância entre o dispositivo SoundConnect e os seus aparelhos auditivos é de até 1 m.
A sequência de emparelhamento começará automaticamente.
O indicador luminoso irá brilhar com a cor verde constante, quando o emparelhamento for concluído com sucesso e, se for reproduzido som do computador, o áudio será transmitido para os seus aparelhos auditivos. (Ilus. 5)

O SoundConnect apenas pode ser emparelhado com um conjunto de aparelhos auditivos. Para emparelhar um novo conjunto de aparelhos auditivos, tem de seguir os mesmos passos e o novo emparelhamento irá substituir o emparelhamento existente.
Certifique-se de que a distância entre o dispositivo SoundConnect e os seus aparelhos auditivos é de até 1 m.
A sequência de emparelhamento começará automaticamente.
O indicador luminoso irá brilhar com a cor verde constante, quando o emparelhamento for concluído com sucesso e, se for reproduzido som do computador, o áudio será transmitido para os seus aparelhos auditivos. (Ilus. 5)

O SoundConnect apenas pode ser emparelhado com um conjunto de aparelhos auditivos. Para emparelhar um novo conjunto de aparelhos auditivos, tem de seguir os mesmos passos e o novo emparelhamento irá substituir o emparelhamento existente.
Certifique-se de que a distância entre o dispositivo SoundConnect e os seus aparelhos auditivos é de até 1 m.
A sequência de emparelhamento começará automaticamente.
O indicador luminoso irá brilhar com a cor verde constante, quando o emparelhamento for concluído com sucesso e, se for reproduzido som do computador, o áudio será transmitido para os seus aparelhos auditivos. (Ilus. 5)

conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.
O dispositivo contém transmissores de rádio que funcionam a: 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.
Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade em: https://global.widex.com/doc

Informação sobre a eliminação
Não elimine os aparelhos auditivos, os acessórios dos aparelhos auditivos e as baterias juntamente com os resíduos domésticos normais.

Os aparelhos auditivos, as baterias e os acessórios dos aparelhos auditivos devem ser eliminados em locais destinados a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Em alternativa, pode entregá-los ao seu profissional de saúde auditiva para que sejam eliminados de forma segura.

Problem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	1. Niet gekoppeld 2. Buiten bereik	1. Horen met een hoortoestel 2. Zorg dat u binnen het bereik bent
Geen geluid	1. Niet gekoppeld 2. Het apparaat is buiten bereik van het hoortoestel 3. Het geluid van de PC is gedempt 4. Er is een ander audio-uitgangsaparaat geselecteerd op de computer	1. Herhaal het koppelingsproces 2. Zorg dat u binnen het bereik bent 3. Zet het geluid van de PC weer aan en probeer het geluid harder te zetten 4. Windows: Klik op het luidsprekersymbool in de taakbalk en kies de Widex SoundConnect als uitvoerapparaat
Het apparaat reageert niet in het indicatielampje is constant oranje	Het apparaat staat in de onderhoudsmodus, bedoeld voor een audicien	Druk op de knop om naar de reguliere modus terug te keren
Het apparaat reageert niet en het indicatielampje knippert rood	Apparaatfout	Neem contact op met uw audicien
Audio van Microsoft Teams' komt uit een ander audioapparaat, zelfs wanneer de SoundConnect het belangrijkste audio-uitgangsaparaat op de computer is	Op Windows besturingsystemen heeft 'Microsoft Teams' zijn eigen audio-instellingen, die de instellingen van het besturingssysteem overschrijven	Ga in 'Microsoft Teams' naar instellingen, kies 'Apparaten' en stel de optie 'Luidspreker' in op de SoundConnect

US ENGLISH
USER INSTRUCTIONS
Widex SoundConnect
⚠ Read these instructions carefully before you start using the device.

Intended use
The device is intended to transmit audio signals from a Personal Computer directly to supported hearing aids.
NOTE:
The device uses a USB A connector. If your computer is without an USB A configuration, you may use a converter.

HOW TO USE
Connect the device to your computer. (Illu. 1 and 2)
Restart your hearing aids. The hearing aids will then be in pairing mode for 3 minutes. (Illu. 3)
Press and hold the button on the device until the light indicator is flashing blue, then

SYMBOLS
Symbols commonly used by Widex A/S in medical device labelling (labels/IFU/etc.).

Information regarding disposal
Do not dispose of hearing aids, hearing aid accessories and batteries along with ordinary household waste. Hearing aids, batteries and hearing aid accessories should be disposed of at sites intended for electrical waste and electronic equipment, or given to your hearing care professional for safe disposal.

TITTE BEACHTEN
Nach der Kopplung wird beim Ausstecken des SoundConnect und erneuten Verbinden des Geräts die Kopplung beibehalten.

REICHWEITE
In Sichtweite bis zu 8 Meter
Draußen im Freien bis zu 5 Meter

LEUCHTANZEIGE
Leuchtet weiß auf: Es besteht keine Kopplung zwischen dem Gerät und den Hörsystemen.
Leuchtet blau auf: Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus.
Leuchtet grün auf: Das Gerät sucht nach gekoppelten Hörsystemen.
Leuchtet konstant grün (niedrige Intensität): Das Gerät ist mit den Hörsystemen verbunden, aber es wird kein Ton übertragen.
Leuchtet konstant grün (hohe Intensität): Gerät ist verbunden und es wird Ton übertragen.

Symbol	Bezeichnung/Beschreibung
	Hersteller: Der Name und die Adresse des Herstellers des Produktes stehen neben dem Symbol. Falls erforderlich, kann auch das Herstellungsdatum angegeben sein.
	Bestellnummer: Die Bestellnummer (Artikelnummer) des Produktes.
	Bedienungsanleitung beachten Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Warnhinweise und Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen und muss vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG
Problem
Das Gerät funktioniert nicht.

Kein Ton
1. Nicht gekoppelt
2. Außer Reichweite
3. Nicht gekoppelt
2. Gerät ist außerhalb der Reichweite der Hörsysteme
3. Audio von PC ist stummgeschaltet
4. Ein anderes Audioausgabegerät ist auf dem Computer ausgewählt
Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen Ort und für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.
Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen bzw. zu reparieren, sondern bringen Sie es zu einem autorisierten Hörakustiker.

PFLERGE
Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
Verwenden Sie keinerlei Flüssigkeiten oder Chemikalien und tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.
Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen Ort und für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.
Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen bzw. zu reparieren, sondern bringen Sie es zu einem autorisierten Hörakustiker.

Symbol	Bezeichnung/Beschreibung
	Warnhinweis: Hinweise mit diesem Warnsymbol müssen vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.
	EEAG-Kennzeichnung „Nicht im Hausmüll entsorgen.“ Wenn ein Produkt entsorgt werden soll, muss es zu einer ausgewiesenen Sammel- und Recyclingstelle gebracht werden, damit Umwelt und Gesundheit nicht durch gefährliche Stoffe gefährdet werden.
	CE-Kennzeichnung Das Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien zur CE-Kennzeichnung.

ADVARSLER
⚠ Enheden skal opbevares og transporteres ved en temperatur mellem -20 °C og +55 °C (-4 °F og 131 °F) og en relativ luftfugtighed mellem 10 og 95 %.

⚠ Enheden er beregnet til at fungere ved en temperatur ved brug på mellem -10 °C og +40 °C (14 °F og 104 °F), en luftfugtighed på 10-95 % og et atmosfærisk tryk på 750-1.060 mBar.

⚠ Risiko for personskade eller elektrisk stød som følge af beskadigede enheder. Brug ikke tydeligt beskadigede enheder, og returner dem til forhandleren.

⚠ Dine enheder må aldrig tørres i mikroovn eller ovn.

⚠ Sørg for at beskytte enheden mod støv eller eksterne partikler.

A cintilar com a cor vermelha: o dispositivo está no modo de erro, consulte a resolução de problemas.

MANUTENÇÃO
Limpe o seu dispositivo com um pano suave e seco.
Não use líquidos ou químicos e não mergulhe em líquidos.
Quando o dispositivo não estiver a ser utilizado, mantenha-o num local seco fora do alcance das crianças e animais de estimação. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo. Tal deve ser feito apenas por técnicos autorizados.

Símbolo	Título/Descrição
	Aviso: O texto marcado com um símbolo de aviso/cuidado deve ser lido antes da utilização do produto.
	Marcação REEE: “Não colocar no lixo doméstico”. Quando tiver de eliminar um produto, tem de o enviar para um ponto de recolha designado para reciclagem e recuperação, de forma a não prejudicar o ambiente e a saúde humana como resultado da presença de substâncias perigosas.
	Marca CE O produto está em conformidade com as normas técnicas preventivas importantes (advertências/precauções) e têm de ser lidas antes da utilização do produto.

WAARSCHUWINGEN
⚠ Zorg er bij transport en opslag van uw apparaat voor dat de temperatuur tussen -20 °C en +55 °C (-4 °F en 131 °F) is en de luchtvochtigheid tussen 10-95% rV blijft.

⚠ Uw apparaat is ontworpen voor gebruik tussen -10 °C en +40 °C (14 °F tot 104 °F) met een luchtvochtigheid tussen 10-95% en onder een luchtdruk van 750-1060 mBar.

⚠ Gevaar voor lichamenlijk letsel of elektrische schok veroorzaakt door beschadigde apparaten. Gebruik zichtbaar beschadigde apparaten niet, maar retourneer deze bij het verkooppunt.

⚠ Droog uw hoortoestel nooit in de magnetron of oven.

⚠ Bescherm het apparaat tegen stof of externe deeltjes.

⚠ Verwijder het apparaat niet in open vuur of een hete oven en verbijzel of snij het apparaat niet omdat dit een explosie kan veroorzaken.

⚠ Gebruik of draag het apparaat niet in mijnen of andere gebieden met explosieve gasen, Industrieel tankstations.
⚠ Stel het product niet bloot aan extreem lage luchtdruk omdat dit een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas kan veroorzaken.
⚠ Ga voor meer informatie naar https://global.widex.com

⚠ Verwijder het apparaat niet in open vuur of een hete oven en verbijzel of snij het apparaat niet omdat dit een explosie kan veroorzaken.
⚠ Gebruik of draag het apparaat niet in mijnen of andere gebieden met explosieve gasen, Industrieel tankstations.
⚠ Stel het product niet bloot aan extreem lage luchtdruk omdat dit een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas kan veroorzaken.
⚠ Ga voor meer informatie naar https://global.widex.com

TRUBLESHOOTING
Problem
The device does not work
No sound
The device does not respond, and the light indicator is solid red
The device does not respond, and the light indicator is solid orange
Audio from "Microsoft Teams" is coming out of another audio device, even while the SoundConnect is the main audio output device on the computer

POSSIBLE CAUSE
1. Not paired
2. Out of range
1. Not paired
2. Device is out of the hearing aids' range
3. Audio from PC is muted
4. Another audio output device is selected on the computer
The device is in a service mode intended for the hearing care professional
Device error
On Windows operation systems "Microsoft Teams" has its own audio settings that overrules the ones for the operating system

SOLUTION
1. Pair with hearing aids
2. Move into range
1. Repeat the pairing process
2. Move into range
3. Unmute PC audio, and try to turn up the volume
4. Windows: Click the loudspeaker icon in the taskbar, and choose the Widex SoundConnect as output device
Press the button to return to regular use
Contact your hearing care professional
Go into settings in "Microsoft Teams", choose "Devices" and set the "Speaker" option to the SoundConnect

Symbol	Bezeichnung/Beschreibung
	RCM-Zeichen Das Produkt entspricht hinsichtlich der elektrischen Sicherheit, der elektromagnetischen Verträglichkeit und des Funkfrequenzspektrums den regulatorischen Anforderungen an Produkte, die für den australischen und neuseeländischen Markt bestimmt sind.
	Medizinprodukt Hinweis, dass es sich bei dem Gerät um ein Medizinprodukt handelt.

DANSK
BRUGSANVISNING
Widex SoundConnect
⚠ Læs disse instruktioner grundigt, inden du tager enheden i brug.

Påtænkt anvendelse
Enheden er beregnet til at sende lydsignaler fra en personlig computer direkte til understøttede høreapparater.
BEMÆRK:
Enheden bruger et USB A-stik. Hvis din computer er uden en USB A-konfiguration, kan du bruge en konverter.

SÅDAN ANVENDES ENHEDEN
Tilslut enheden til din computer. (Illu. 1 og 2)
Genstart dine høreapparater. Høreapparaterne vil derefter være i parringstilstand i 3 minutter. (Illu. 3)

⚠ Bortskaf ikke denne enhed ved at brænde den eller lægge den i en varm ovn, og knus eller skær ikke i den, da det kan resultere i eksplosion.

⚠ Brug eller bær ikke enheden i miner eller andre områder med eksplosive luftarter, heller ikke når du fylder benzín på bilen.

⚠ Udsæt ikke enheden for et ekstremt lavt lufttryk, da det kan resultere i eksplosion eller udslib af brændbar væske eller gas.

⚠ Flere oplysninger kan fås på https://global.widex.com

REGULATORISK INFORMATION
EU-direktiver
Direktiv 2014/53/UE
Underkødet WSAUD A/S erklærer herved, at denne SoundConnect-model overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/UE.

Problema	Causa possível	Solução
O dispositivo não funciona	1. Não emparelhado 2. Fora de alcance	1. Emparelhe com os aparelhos auditivos 2. Entre na área de alcance
Sem som	1. Não emparelhado 2. O dispositivo está fora do alcance dos aparelhos auditivos 3. O som do PC está desativado 4. Está selecionado outro dispositivo de saída de áudio no computador	1. Repita o processo de emparelhamento 2. Entre na área de alcance 3. Ative o som do PC e tente aumentar o volume 4. Windows: clique no ícone do altifalante na barra de tarefas e escolha o Widex SoundConnect como dispositivo de saída
O dispositivo não responde e o indicador luminoso está fixo com a cor laranja	O dispositivo está num modo de serviço destinado ao profissional de saúde auditiva	Prima o botão para voltar à utilização regular
O dispositivo não responde e o indicador luminoso está a cintilar com a cor vermelha	Erro do dispositivo	Contacte o seu profissional de saúde auditiva
O áudio do "Microsoft Teams" está a sair de outro dispositivo de áudio, embora o SoundConnect seja o dispositivo de saída de áudio principal no computador	Nos sistemas operativos Windows, o "Microsoft Teams" tem as suas próprias definições de áudio que substituem as do sistema operativo	Aceda às definições no "Microsoft Teams", seleccione "Dispositivos" e estabeleça a opção "Coluna" para o SoundConnect

Symbol	Título/Descrição
	Marcação RCM O produto está em conformidade com os requisitos regulamentares de segurança elétrica, de CEM e de espectro de radiofrequências para produtos fornecidos aos mercados australiano e neozelandês.
	Dispositivo médico Indicación de que o dispositivo é um dispositivo médico.

OPMERKING:
Het apparaat maakt gebruik van een USB-A aansluiting. Als uw computer geen USB-A aansluiting heeft, kunt u een omvormer gebruiken.

HET GEBRUIK
Sluit het apparaat aan op uw computer. (figuur 1 en 2)
Start uw hoortoestellen opnieuw op. Het hoortoestel bevindt zich nu gedurende 3 minuten in de koppelmodus. (figuur 3)

⚠ Verwijder het apparaat niet in open vuur of een hete oven en verbijzel of snij het apparaat niet omdat dit een explosie kan veroorzaken.
⚠ Gebruik of draag het apparaat niet in mijnen of andere gebieden met explosieve gasen, Industrieel tankstations.
⚠ Stel het product niet bloot aan extreem lage luchtdruk omdat dit een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas kan veroorzaken.
⚠ Ga voor meer informatie naar https://global.widex.com

⚠ Verwijder het apparaat niet in open vuur of een hete oven en verbijzel of snij het apparaat niet omdat dit een explosie kan veroorzaken.
⚠ Gebruik of draag het apparaat niet in mijnen of andere gebieden met explosieve gasen, Industrieel tankstations.
⚠ Stel het product niet bloot aan extreem lage luchtdruk omdat dit een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas kan veroorzaken.
⚠ Ga voor meer informatie naar https://global.widex.com

WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN
EU-richtlijnen
Richtlijn 2014/53/UE
Hierbij verklaart WSAUD A/S dat dit SoundConnect-model in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE
Het apparaat bevat radiozenders die functioneren op: 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP.
Een kopie van de Verklaring van Overeenstemming kunt u vinden op: https://global.widex.com/doc

Informatie over afvoer
Gooi hoortoestellen, hoortoestelaccessories en batterijen niet weg met huishoudelijk afval. Hoortoestellen, batterijen en hoortoestel-accessories moeten worden afgevoerd als elektrische en elektronische apparatuur, of worden afgegeven bij uw audicien.

ISED STATEMENT / DECLARATION D'ISED
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED STATEMENT / DECLARATION D'ISED
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED STATEMENT / DECLARATION D'ISED
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.